



Sette giorni di incontri business to business, manifestazioni culturali ed enogastronomiche

# Missione Shanghai, ecco le imprese partecipanti

“Loro di Napoli” a Shanghai. La missione, che si svolgerà nella metropoli cinese da venerdì 1 a giovedì 7 novembre, è organizzata dall’Unione Industriali di Napoli, dal Consolato Generale d’Italia a Shanghai, dall’Agenzia Ice, in collaborazione con il Ccpit (China Council for the Promotion of International Trade).

Si tratta del primo evento di promozione economica della realtà industriale e produttiva di Napoli e della Campania nella Cina orientale. Come si evince dal programma riportato sotto, l’iniziativa non si limita a incontri business to business tra aziende campane e cinesi, ma comprende eventi culturali come proiezioni di film e mostre d’arte, prevede la stipula di accordi di cooperazione universitaria ed è tesa a promuovere e diffondere valori enogastronomici della regione Campania.

Obiettivi prioritari della missione naturalmente restano quelli di incrementare i livelli di internazionalizzazione delle imprese locali verso un mercato di sbocco dalle potenzialità enormi come quello cinese e di rafforzare



l’immagine di Napoli intercettando parte dei crescenti flussi turistici cinesi verso l’Europa e l’Italia. Oltre all’export, sono ipotizzabili collaborazioni produttive. Già allo stato, nella sola mu-

nicipalità di Shanghai sono presenti oltre 400 aziende italiane, un numero destinato a incrementarsi nel prossimo futuro. Assieme al Presidente dell’Unione Industriali di Napoli, **Paolo Graziano**, e della Vice Presidente all’Internazionalizzazione dell’Associazione imprenditoriale, **Mariella Bottiglieri**, si recheranno a Shanghai esponenti di sedici imprese della regione (vd. tabella in basso pagina).

Tra i settori in cui le importazioni cinesi fanno registrare una maggiore crescita ve ne sono alcuni in cui il sistema produttivo campano annovera dei punti di forza, come il food and beverage, il sistema della moda,

l’oreficeria. Notevole è l’interesse verso le prospettive della missione anche da parte degli operatori del comparto turistico.

## Bottiglieri: la Cina? Una grande opportunità

“La Cina è uno dei paesi target individuati dalle Linee guida per l’internazionalizzazione del sistema produttivo campano approvate dall’Ente regionale. La missione Shanghai si inquadra in una strategia di sviluppo della presenza estera delle nostre aziende”. Per **Mariella Bottiglieri**, Vice Presidente all’Internazionalizzazione dell’Unione Industriali di Napoli, la missione etichettata “Loro di Napoli” può dare un contributo significativo al rafforzamento della presenza delle imprese locali in un mercato di sbocco dalle enormi potenzialità.



Mariella Bottiglieri

### Qual è l’elemento distintivo della Missione Shanghai?

Rispetto ad azioni di promozione condotte nel passato, stavolta si è dato vita a un intervento programmato e coordinato. La sette giorni a Shanghai è stata pianificata per diversi mesi ed è realizzata unendo le forze di istituzioni, organismi pubblici preposti all’internazionalizzazione e di un’associazione, come la nostra, rappresentativa del mondo confindustriale. La logica è di privilegiare un intervento di sistema, evitando di ricadere in errori di duplicazione, sovrapposizione e frammentazione degli interventi.

**Su un valore totale delle importazioni cinesi pari a 1818 miliardi di dollari, l’Italia incide solo per 16 miliardi.** Dobbiamo fare molto di più e le nostre imprese campane hanno le carte in regola per

essere tra i protagonisti della svolta. Nel periodo 2010-2012 l’export italiano verso la Cina in settori come abbigliamento e calzature è aumentato di oltre il 100%, nel food and beverage si è cresciuti di circa l’80%, nella gioielleria del 64%. Il sistema produttivo campano è ben posizionato su questi fronti e può dunque cogliere le opportunità offerte da un trend che si prospetta positivo anche per i prossimi anni.

### Potremo migliorare quindi l’interscambio?

Attualmente importiamo dalla Cina molto più di quanto esportiamo, ma il saldo negativo è in diminuzione. Iniziative come Loro di Napoli possono contribuire ad accelerare questa tendenza, profittando dell’espansione del mercato dei consumatori nel colosso asiatico, sempre più affascinati dai prodotti bbff, ‘belli e ben fatti’, del nostro made in Italy.

## Il Programma degli Eventi

### Venerdì 1 novembre

ore 18.00 - 20.00 **Inaugurazione mostra d’arte contemporanea Antonio Sannino** presso Galleria Yi, Moganshan Road

### Sabato 2 novembre

ore 10.00 - 22.00 **Festival della Pizza napoletana** presso arena di Jing An con proiezione video Expo Milano 2015 e film “Passione”

### Domenica 3 novembre

ore 10.00 - 22.00 **Festival della Pizza Napoletana**

presso arena di Jing An

ore 17.00 **Proiezione del film “L’oro di Napoli”** presso Museo del Cinema di Shanghai. Presentazione a cura di Maurizio De Giovanni

ore 21.00 **Presentazione nuovo disco Marco Cappelli**

presso House of blues and Jazz

### Lunedì 4 novembre

ore 9.00 - 15.00 **Incontri business to business** tra aziende campane e aziende cinesi (Ice).

**Forum sugli investimenti e sul turismo** a Napoli e in Campania (Portman Ritz Carlton)

ore 9.00 - 12.00 **Seminario sull’ambiente marino** - Prof. Casotti, Stazione Zoologica e prof. Yang Shouy, State key laboratory of

Marine Geology presso Università Tongji

ore 16.00 - 17.30 **Inaugurazione mostra Architetti di Napoli**

e cerimonia di premiazione presso Tongji

### Martedì 5 novembre

ore 9.00 - 15.00 **Incontri business to business** tra aziende campane e aziende cinesi presso Ice.

Presentazione del progetto In Naples

ore 10.00 **Firma dell’accordo bilaterale di cooperazione universitaria** tra l’Università Orientale di Napoli (prof. Michele Fatica) e la China Eastern University presso la China Eastern University. **Presentazione della nuova edizione del Dizionario Cinese-Italiano** di Giorgio Casacchia e Bai Yuqun, edizioni Cafoscarina 2013

ore 15.00 **Conferenza “Matteo Ripa e la fondazione del Collegio dei Cinesi a Napoli”** del prof. Michele Fatica presso Museo di Zikawei

ore 17.00 **Proiezione “Fuoco su di me”**. Presentazione di Michele Fatica presso Europe Economics College of Shanghai - Dipartimento di cultura italiana

### Mercoledì 6 novembre

ore 15.00 **Seminario degli scrittori Qiu Xiaolong e Maurizio De Giovanni** presso l’Associazione degli Scrittori di Shanghai. Accompagnamento musicale di Marco Cappelli

ore 17.00 **Proiezione film: “Ieri, Oggi e Domani”** presso Europe Economics College of Shanghai - Dipartimento di cultura italiana

### Giovedì 7 novembre

ore 17.00 **Proiezione “Matrimonio all’Italiana”** presso Europe Economics College of Shanghai - Dipartimento di cultura italiana

Il Presidente della Sezione Turismo dell’Unione Industriali spiega le finalità dell’iniziativa per il comparto

## Carriero: puntiamo a promuovere il marchio Napoli

I turisti cinesi rappresentano appena lo 0,6% del totale degli arrivi internazionali in Italia, ma il loro numero sta crescendo a ritmi sostenuti. Napoli e la Campania possono approfittarne? Ne è convinto il Presidente della Sezione Turismo dell’Unione Industriali, **Giancarlo Carriero**. Una delle finalità della missione Shanghai è proprio di favorire questa prospettiva.

### Come opererete per centrare l’obiettivo?

Agendo con realismo. Il punto di partenza è che il mercato dei flussi turistici cinesi non conosce, se non in minima parte, il nostro territorio. E’ inutile quindi andare lì a proporsi come singole strutture. Ma sarebbe sbagliato anche puntare l’accento su specifiche località, come Ischia o Sorrento. Dobbiamo promuovere il brand Napoli, conosciuto in tutto il mondo, come elemento trainante per l’intero territorio



Giancarlo Carriero

campano, pur ricco di tante incomparabili bellezze paesaggistiche e artistico culturali.

### Napoli come testa d’ariete?

Certo. Con la Cina, per il nostro comparto, partiamo quasi da zero. Dobbiamo attivare flussi, attualmente quasi inesistenti, suscitando interesse per il nostro territorio. In seguito, conseguito questo risultato di primo impatto, sarà ipotizzabile affinare il tiro, articolando la strategia di marketing per aree e tipologie di offerta.

### Pianificare, dunque. Un’attività fondamentale in particolare modo per il turismo.

Dovrebbero capirlo anche le istituzioni locali. Il Forum delle Culture, in tal senso, per quanto si possa e si riesca a realizzare in extremis, resterà un’occasione perduta.

Se ne prendiamo atto, potrà tuttavia fungere da salutare lezione per il futuro.

## Ad Arzano giovedì 7 novembre si celebra il Technology Day

Un’expo delle pmi dedicata alle nuove tecnologie. Sarà questo uno dei punti salienti del “Technology Day” in programma giovedì 7 novembre ad Arzano presso le sedi di Micron Semiconductor e STMicroelectronics. A promuoverla è Neapolis Innovation, innovativo strumento per la diffusione di tecnologie d’avanguardia, nato da un accordo tra Confindustria Campania, le due grandi aziende Micron Semiconductor e STMicroelectronics e i cinque atenei campani Federico II, Seconda Università di Napoli, Parthenope, Università di Salerno, Università del Sannio. Il programma del Technology Day prevede anche la presentazione di nuove tecnologie sviluppate da ST e Micron, con dimostrazioni pratiche in laboratorio. Interverranno fra gli altri il Docente ordinario dell’Università Federico II, nonché Presidente del Comitato Neapolis Innovation, **Antonio Strollo**, il Dirigente staff dell’Assessorato all’Università e Ricerca scientifica della Regione Campania, **Giuseppe Russo**, il Vice Presidente della Regione Campania, **Guido Trombetti**, la Regional Sales Manager di Micron Semiconductor Italia, **Elisabetta Dell’Olio**, il Vice Presidente e General Manager S. Sales Unit di STMicroelectronics, **Alessandro Messi**.

## Tutti i brand diretti in Asia

Aziende	Marchi	Attività	Prov.	Comparto
Antimo Caputo srl	Antimo Caputo srl	Produzione grano/farina	Na	Food/Wine
Bottiglieri Gioielli	Marco Bottiglieri/Luisanna Tuti	Produttori gioielli	Na	Fashion/Jewelry
Chinaples	Chinaples	Ict	Na	Consulenza Multisetto
City Sightseeing Napoli srl	City Sightseeing Napoli srl	Servizi Turistici	Na	Turismo
E. Coppola & C. srl	Coppola - Gusto italiano	Produzione e distribuzione prodotti alimentari	Sa	Food/Wine
Gb Eagles srl	Narciso Gioielli	Produzione gioielli	Ce	Fashion/Jewelry
Giuseppe Bottiglieri Shipping Company spa	Gbs	Trasporti marittimi	Na	Shipping
Gran Caffè Gambrinus	Gambrinus	Caffetteria	Na	Turismo
Partenhotels srl	Albergo della Regina Isabella	Alberghiero	Na	Turismo
Pastificio il Vecchio Pastaio	Il Vecchio Pastaio	Pastificio	Na	Food/Wine
Push srl	Hanita	Produzione abbigliamento donna	Na	Fashion/Jewelry
Ramos srl	Ramos	Distributore componenti elettrici e elettronici	Na	Componenti elettrici
Se.Vin srl	Severino	Vitivinicolo/oleario	Na	Food/Wine
Terme di Ischia	Terme di Ischia	Spa Tourism	Na	Turismo
Tramontano spa	Tramontano spa	Pelletteria	Na	Fashion/Jewelry
Villa Matilde s.s.	Villa Matilde	Produzione vini	Ce	Food/Wine